



## NÁVOD K POUŽITÍ

# Plivátko A-dec 561

## Copyright

© 2014 A-dec Inc. Všechna práva vyhrazena.

Společnost A-dec Inc. neposkytuje žádnou záruku na obsah tohoto materiálu, včetně – nikoli však výhradně – implicitních záruk o obchodovatelnosti a vhodnosti pro určitý účel. Společnost A-dec Inc. nenes odpovědnost za žádné zde obsažené chyby ani za žádné následné nebo jiné škody, pokud jde o vybavení, výkon nebo použití tohoto materiálu. Informace v tomto dokumentu mohou být bez upozornění změněny. Jestliže v tomto dokumentu najdete nějaké nesrovnalosti, oznamte nám je prosím písemně. Společnost A-dec Inc. nezaručuje, že je tento dokument bezchybný.

Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována, změněna nebo přenesena v žádné formě a žádnými prostředky, elektronickými nebo mechanickými, včetně fotokopíí, nahrání nebo jiných systémů pro uchování a vyhledávání informací, bez předchozího písemného souhlasu společnosti A-dec Inc.

## Ochranné známky a další práva týkající se duševního vlastnictví

A-dec, logo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC a Radius jsou ochranné známky společnosti A-dec Inc. a jsou zaregistrovány ve Spojených státech a dalších zemích. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline a reliablecreativesolutions jsou také ochranné známky společnosti A-dec Inc. Žádná z ochranných známek a žádný z obchodních názvů v tomto dokumentu nesmí být reprodukovány, kopírovány ani s nimi nesmí být jakýmkoli jiným způsobem nakládáno bez výslovného písemného souhlasu vlastníka ochranné známky.

Některé symboly na ovládacím panelu jsou patentově chráněny společností A-dec Inc. Jakékoli použití těchto symbolů, vcelku i částečně, bez výslovného písemného povolení společnosti A-dec Inc. je přísně zakázáno.

## Povinné informace

Informace, jejichž zveřejnění nařizují příslušné správní úřady, jsou uvedeny v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (č. 86.0221.11), který je k dispozici v knihovně dokumentů na adrese [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Servis produktu

Servis produktu zajišťuje místní autorizovaný prodejce společnosti A-dec. Chcete-li získat informace o servisu nebo najít autorizovaného prodejce, kontaktujte společnost A-dec na telefonním čísle 1 800 547 1883 (v USA a Kanadě) nebo 1 503 538 7478 (v ostatních zemích), případně navštivte stránky [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

# OBSAH



<b>1 Úvod</b> .....	<b>1</b>
Informace o plivátku A-dec .....	1
<b>2 Základní obsluha</b> .....	<b>3</b>
Napájení .....	3
Tlačítko napájení .....	3
Hlavní spínač .....	3
Alternativní umístění hlavního spínače .....	4
Funkce plivátka .....	4
Úprava nastavení doby oplachu misky nebo plnění kelímku .....	5
Další funkce ovládacího panelu .....	5
Spínač pro zastavení pohybu křesla .....	6
<b>3 Seřízení a údržba</b> .....	<b>7</b>
Seřízení průtoku pro oplach misky .....	7
Přívody .....	8
Trysky a miska .....	9
Hadice spádového odtoku .....	9
Bariérová ochrana .....	10
Údržba rozvodu vody .....	10
<b>4 Příloha: Technické údaje a záruka</b> .....	<b>11</b>
Technické údaje.....	11
Vzduch, voda a podtlak – minimální provozní požadavky .....	11
Součásti pro údržbu.....	11
Záruka .....	11



# ÚVOD



Děkujeme vám, že jste si vybrali vybavení společnosti A-dec. Tato příručka obsahuje základní pokyny k obsluze, seřízení a údržbě plivátka A-dec 561.

## Informace o plivátku A-dec

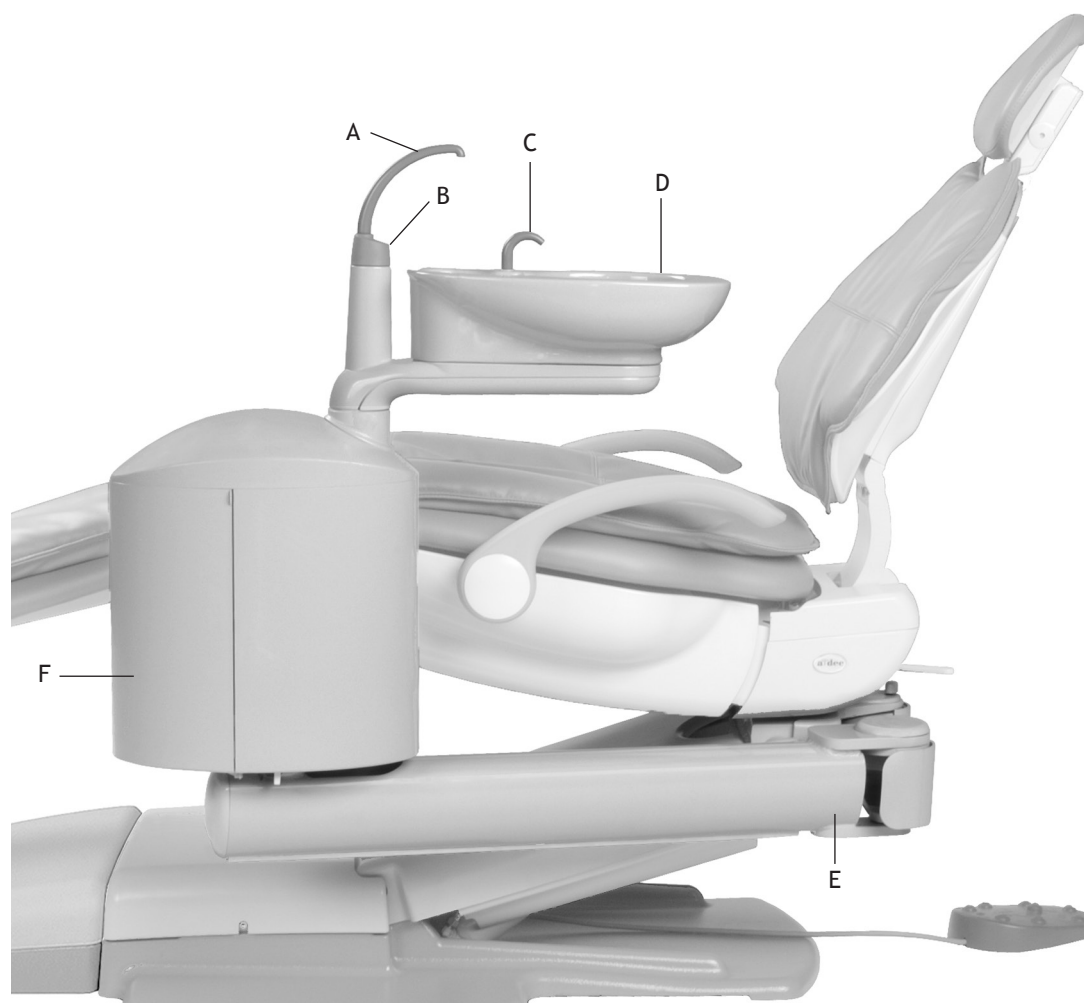
Plivátko A-dec 561 je zkonstruováno tak, aby je bylo možné snadno obsluhovat a čistit. Ruční a programovatelné ovládací prvky jsou k dispozici v podobě tlačítek na sloupku plivátka (Obrázek 2 na straně 2) nebo na volitelném ovládacím panelu.

Přehled součástí a možností popsaných v této příručce znázorňuje Obrázek 2.

Obrázek 1. Plivátko A-dec 561 a blok podpory



Obrázek 2. Součásti plivátka A-dec 561



Položka	Popis
A	Tryska pro plnění kelímku
B	Tlačítka plivátka
C	Tryska pro oplach misky
D	Miska plivátka
E	Dolní rameno systému podpory
F	Blok podpory

# ZÁKLADNÍ OBSLUHA



## Napájení

Napájení nástrojů asistenta se ovládá na dvou místech: tlačítkem napájení na křesle a hlavním spínačem na stomatologickém unitu.

### Tlačítko napájení

Tlačítko napájení se nachází na základně křesla (viz Obrázek 3). Pokud je toto tlačítko stisknuté, jsou křeslo a všechny připojené systémy napájeny. Jestliže toto tlačítko není stisknuté, systém není napájen.

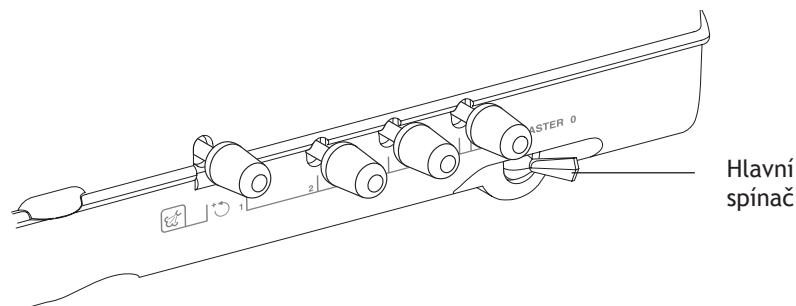
Obrázek 3. Napájení křesla



### Hlavní spínač

Hlavní spínač je umístěn na pravé straně stomatologického unitu a slouží k ovládnání napájení přívodů systému a také ostatních modulů připojených ke křeslu (viz Obrázek 4). Přepnutím páčky systém zapnete nebo vypnete.

Obrázek 4. Umístění hlavního spínače



**POZNÁMKA:** Pokud stomatologický unit právě nepoužíváte, hlavní spínač vypněte. Prodloužíte tím životnost svého vybavení.

## Alternativní umístění hlavního spínače

V závislosti na konkrétní konfiguraci se může hlavní spínač nacházet na plivátku, na bloku podpory nebo ve vzdálené rozvodné krabici na podlaze.





## Funkce plivátka

K ovládání funkcí oplachu misky a plnění kelímku můžete použít tlačítka pod tryskou pro plnění kelímku nebo na ovládacím panelu. Tlačítka lze používat k ručnímu ovládání i naprogramovat.

Obrázek 5. Funkce a ovládací prvky plivátka





Tabulka 1. Tlačítka plnění kelímku a oplachu misky

Tlačítko	Popis
 nebo 	<p><b>Tlačítko plnění kelímku:</b> Ovládá průtok vody z trysky plivátka do kelímku.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chcete-li zahájit plnění s nastavenou dobou trvání, stiskněte tlačítko plnění kelímku. Doba plnění přednastavená výrobcem je 2,5 sekundy.</li> <li>• Chcete-li plnění ovládat ručně, stiskněte a podržte tlačítko plnění kelímku.</li> </ul>
 nebo 	<p><b>Tlačítko oplachu misky:</b> Poskytuje vodu pro oplach misky plivátka.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Chcete-li zahájit oplach s nastavenou dobou trvání, stiskněte tlačítko oplachu misky. Doba oplachu přednastavená výrobcem je 30 sekund.</li> <li>• Chcete-li oplach ovládat ručně, stiskněte a podržte tlačítko oplachu misky.</li> </ul>

Poznámka: Symboly na ovládacích panelech jsou chráněny patentem společností A-dec Inc.




**TIP:** Chcete-li aktivovat režim nepřetržitého oplachu, stiskněte tlačítko oplachu misky ( nebo ) dvakrát za sebou v intervalu kratším než 2 sekundy. Chcete-li režim nepřetržitého oplachu misky ukončit, znovu jedenkrát stiskněte tlačítko.



## Úprava nastavení doby oplachu misky nebo plnění kelímku

Přeprogramování doby nastavené pro funkce oplachu misky nebo plnění kelímku:

1. Stiskněte tlačítko  na ovládacím panelu, nebo stiskněte a podržte tlačítka plnění kelímku a oplachu misky pod tryskou pro plnění kelímku. Až uslyšíte jedno pípnutí, tlačítka uvolněte.
2. Do pěti sekund stiskněte tlačítko plnění kelímku nebo oplachu misky a podržte je po požadovanou dobu.
3. Uvolněte tlačítko. Změnu programu potvrdí tři pípnutí.

## Další funkce ovládacího panelu

System může být vybaven standardním ovládacím panelem nebo ovládacím panelem Deluxe.



**DŮLEŽITÉ INFORMACE:** Úplné pokyny k funkcím ovládacího panelu naleznete v návodu k použití stomatologického unitu.

Obrázek 6. Ovládací panely A-dec 500



## Spínač pro zastavení pohybu křesla

Jestliže se při spouštění křesla dostane pod plivátko nějaký předmět, spínač pro zastavení pohybu přeruší pohyb křesla, aby nedošlo k poškození.



---

**POZNÁMKA:** Při používání funkcí přednastavených poloh křesla dodržujte standardní bezpečnostní opatření týkající se péče o pacienty. Malým dětem a pacientům s omezenou pohyblivostí věnujte vždy zvýšenou pozornost. Křeslo můžete kdykoli zastavit stisknutím jakéhokoli tlačítka pro polohování křesla na nožním spínači nebo ovládacím panelu.

---

# SEŘÍZENÍ A ÚDRŽBA

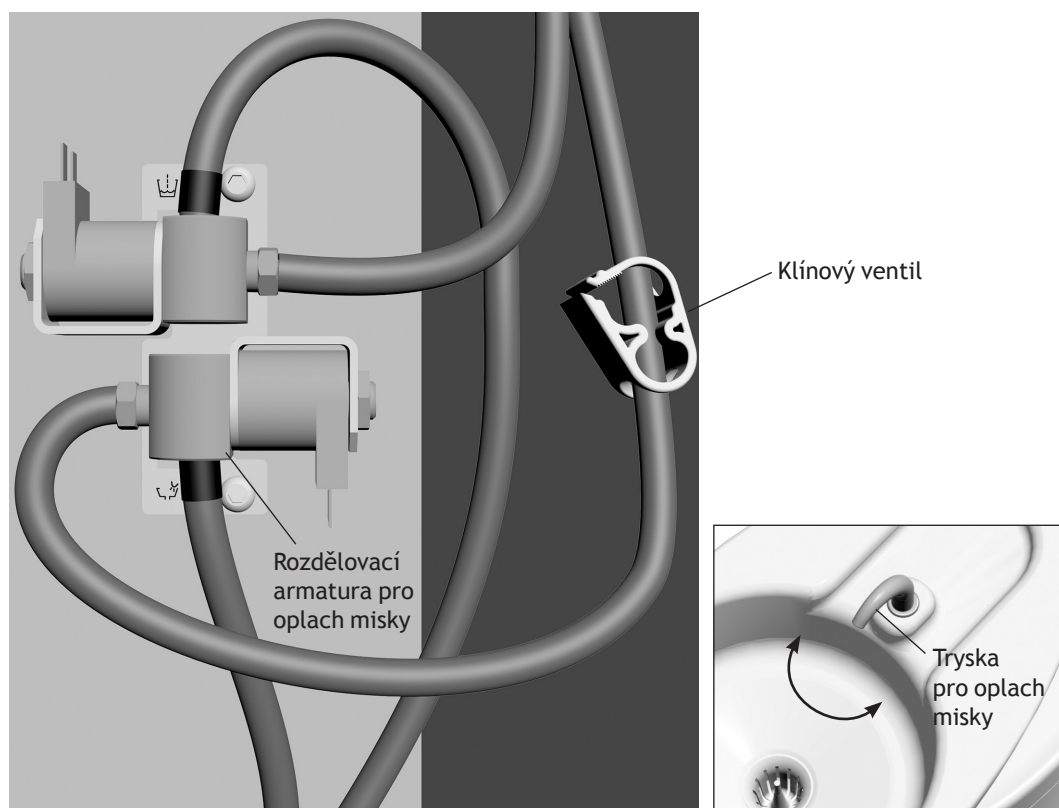


## Seřízení průtoku pro oplach misky

Seřízení průtoku pro oplach misky plivátka se provádí v bloku podpory. Do bloku podpory se dostanete tak, že sejmete boční kryt (vytažením za spodní okraj). Postup seřízení průtoku vody pro oplach misky:

1. Najděte v bloku podpory klínový ventil (viz Obrázek 7).
2. Spusťte oplach misky, a pokud chcete průtok omezit, stlačte klínový ventil. Uvolněním ventilu průtok zvýšíte. Nastavte takový průtok vody, který bude pro oplach misky dostatečný.
3. Oplachování je nejlepší provádět tak, že budete otáčet tryskou pro oplach misky a směřovat tak proud vody.

Obrázek 7. Seřízení průtoku vody pro oplach misky



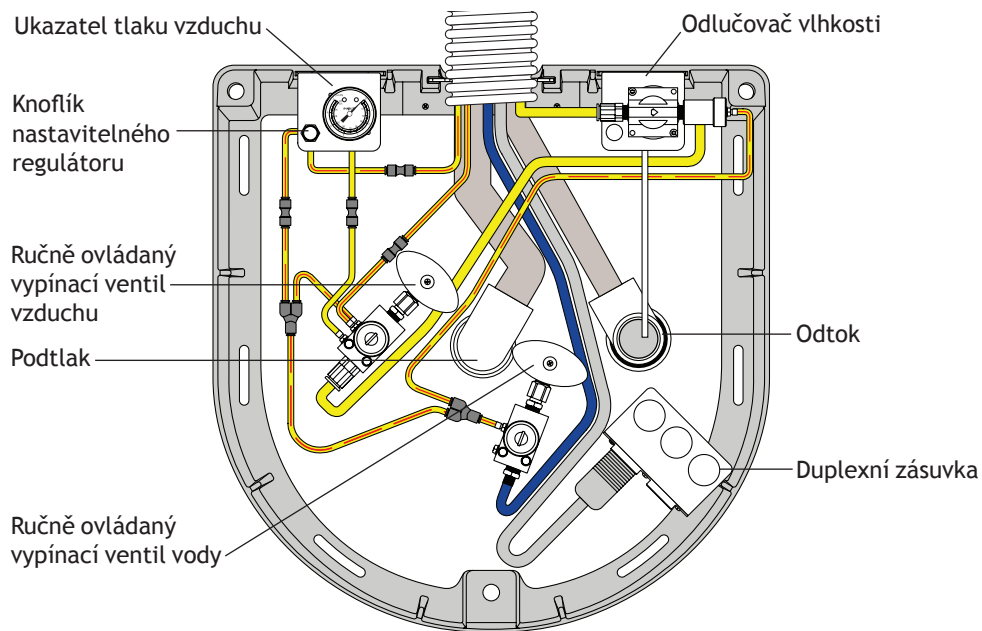
## Přívody

Přívody systému A-dec 500 se nacházejí ve tvarované rozvodné krabici na podlaze (u systémů připevněných ke křeslu), nebo ve skříňce (u stomatologických unitů připevněných ke skříňce). K přívodům se dostanete tak, že zvednete kryt rozvodné krabice na podlaze, nebo snímatelný panel skříňky. K přívodům se řadí vypínací ventily vzduchu a vody, filtry, nastavitelné regulátory tlaku, odsávací a spádové odtoky a elektrické zásuvky (viz Obrázek 8).



**DŮLEŽITÉ INFORMACE:** Informace o seřízení a údržbě přívodů naleznete v *návodu k použití* stomatologického unitu.

**Obrázek 8. Přívody systému (na obrázku v rozvodné krabici na podlaze)**



## Trysky a miska

Tvarované trysky a hladkou miskou plivátka lze rychle a snadno vyčistit. Při každém čištění plivátka je nutné také vyprázdnit a vyčistit sítko misky.



**BIOLOGICKÉ NEBEZPEČÍ:** Může být přítomen infekční odpad. Dodržujte protokol pro asepti, aby nedošlo ke křížové kontaminaci.



**UPOZORNĚNÍ:** Při čištění plivátka nesundávejte trysky. Předejdete tím poškození vybavení a kontaminaci vody pro plnění kelímku čisticími prostředky.



**UPOZORNĚNÍ:** Nevyprazdňujte obsah sítka lapače pevných částic ani sítka misky do plivátka. Mohlo by dojít k ucpání odpadu plivátka. Při likvidaci tohoto obsahu postupujte podle předpisů specifických pro místo vašeho působiště a použijte k tomu odpovídající nádobu na biologicky nebezpečný materiál. Po vyčištění do misky plivátka vždy vložte sítko, abyste předešli ucpání odtoku nečistotami.

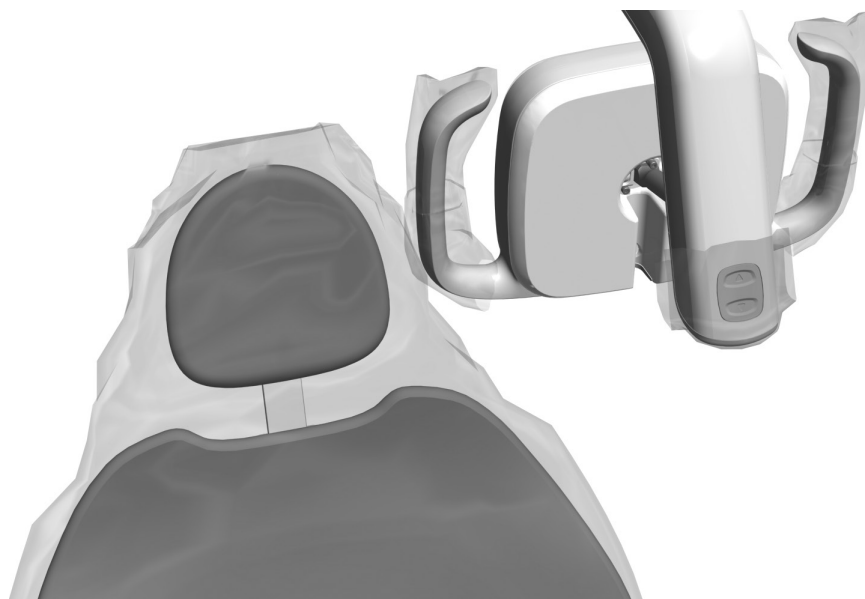
## Hadice spádového odtoku

Na konci každého dne plivátka propláchněte, aby se z pružné odtokové hadice odstranily nečistoty. Kdyby se plivátka pravidelně neproplachovala, mohlo by dojít k nahromadění nečistot a zhoršení odtoku. Plivátka propláchněte tak, že provedete oplach misky po dobu přibližně 60 sekund.

## Bariérová ochrana

Společnost A-dec doporučuje použít pro všechny případné dotykové a přenosové povrchy bariérovou ochranu. Dotykové povrchy jsou oblasti, které při stomatologických zákrocích přicházejí do styku s rukama a stávají se tak potenciálními ohnisky křížové kontaminace. Přenosové povrchy jsou oblasti, které přicházejí do styku s nástroji a dalšími neživými předměty.

V USA musí být bariérové ochrany vyrobeny podle směrnice CGMP (Current Good Manufacturing Practice) vydané úřadem pro ochranu potravin a léčiv v USA (USFDA). Mimo území USA platí předpisy pro lékařská zařízení, které jsou specifické pro místo vašeho působení.



**NEBEZPEČÍ:** Pokud používáte bariérové ochrany, vždy vyměňte po každém pacientovi ochrannou fólii.



**DŮLEŽITÉ INFORMACE:** Doporučení týkající se čištění a chemické dezinfekce dotykových a přenosových povrchů (kde nelze použít bariérovou ochranu nebo pokud je bariérová ochrana porušena) obsahuje *Příručka pro asepti zařízení A-dec* (č. 85.0696.11). Tento dokument je k dispozici také v knihovně dokumentů na adrese [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

## Údržba rozvodu vody

Doporučení týkající se údržby rozvodů vody stomatologického unitu najdete v příručce *Systém uzavřeného okruhu vody A-dec – Návod k použití* (č. 86.0609.11).

# PŘÍLOHA: TECHNICKÉ ÚDAJE A ZÁRUKA



## Technické údaje

### Vzduch, voda a podtlak – minimální provozní požadavky

Vzduch: 70,80 l/min (2,50 krychlové stopy/min) při 551 kPa (80 psi)

Voda: 5,68 l/min (1,50 gal/min) při 276 kPa (40 psi)

Podtlak: 339,84 l/min (12 krychlových stop/min) při 27 kPa (8 palcích rtuťového sloupce)

### Součásti pro údržbu

Náhradní sítko misky plivátka, číslo součásti (P/N) 75.0035.03 (balení po 5)



---

**DŮLEŽITÉ INFORMACE:** Technické údaje o parametrech zapojení do elektrické sítě, vysvětlení symbolů a údaje o dalších zákonných požadavcích jsou uvedeny v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (č. 86.0221.11), který je k dispozici v knihovně dokumentů na adrese [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).

---



---

**POZNÁMKA:** Technické údaje mohou být bez upozornění změněny. Požadavky se mohou v závislosti na místě vašeho působiště lišit. Další informace vám poskytne autorizovaný prodejce společnosti A-dec.

---

## Záruka

Informace o záruce jsou uvedeny v dokumentu *Povinné informace, technické údaje a záruka* (č. 86.0221.11), který je k dispozici v knihovně dokumentů na adrese [www.a-dec.com](http://www.a-dec.com).



#### Sídlo společnosti A-dec

2601 Crestview Drive  
Newberg, Oregon 97132  
Spojené státy americké  
Tel.: 1 800 547 1883 v USA a Kanadě  
Tel.: 1 503 538 7478 mimo USA a Kanadu  
[www.a-dec.com](http://www.a-dec.com)

#### **A-dec Austrálie**

Unit 8  
5-9 Ricketty Street  
Mascot, NSW 2020  
Austrálie  
Tel.: 1 800 225 010 v Austrálii  
Tel.: +61 (0) 2 8332 4000 mimo Austrálii

#### **A-dec Čína**

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.  
528 Shunfeng Road  
Qianjiang Economic Development Zone  
Hangzhou 311100, Zhejiang, Čína  
Tel.: 400 600 5434 v Číně  
Tel.: +86 571 89026088 mimo Čínu

#### **A-dec Velká Británie**

Austin House, 11 Liberty Way  
Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ  
Anglie  
Tel.: 0800 ADEC UK (2332 85) ve Velké Británii  
Tel.: +44 (0) 24 7635 0901 mimo Velkou Británii



86.0604.11 Rev G  
Datum vydání 2020-03-10  
Copyright 2020 A-dec Inc.  
Všechna práva vyhrazena.